

HỒ SƠ VỤ ÁN SỐ _____

TIỂU BANG TEXAS

§

TẠI TÒA ÁN TƯ PHÁP QUẬN

§

KIỆN

§

SỐ _____ THUỘC

§

§

QUẬN FORT BEND, TEXAS

LỆNH QUẢN CHẾ THEO HÌNH THỨC GIÁM SÁT TRONG CỘNG ĐỒNG
ORDER OF COMMUNITY SUPERVISION PROBATION

Vào ngày _____ tháng _____, 20_____, Bị Cáo trực tiếp (và cùng với luật sư, _____) hiện diện tại tòa án công khai và đã **thừa nhận tội / không chối tội** đối với tội danh _____ là một tội tiểu hình, như cáo buộc trong hồ sơ. Sau khi chấp nhận tuyên bố của Bị Cáo về tội danh, và sau khi đã nghe tất cả các bằng chứng của Tiểu Bang và của Bị Cáo và biện luận của luật sư, Tòa Án kết luận là Bị Cáo đã phạm tội tiểu hình như cáo buộc trong thông tin đưa ra làm bằng chứng ở đây, và ấn định hình phạt đối với Bị Cáo là phạt tiền \$ _____ và _____ ngày giam giữ tại Fort Bend County Jail (Trại Giam Quận Fort Bend), cùng tất cả các phí tổn phát sinh trong vụ án này.

Tuy nhiên, Tòa Án nhận thấy rằng trước phiên xử này, Bị Cáo đã thỉnh nguyện thư có tuyên thệ xin Tòa Án cho phép được quản chế; và ngoài ra Tòa Án còn thấy rằng Bị Cáo đáp ứng được các yêu cầu của Misdemeanor Probation Law of Texas (Luật Quản Chế do Tội Tiểu Hình của Texas) và việc chấp thuận cho Bị Cáo được quản chế trong vụ án này sẽ thể hiện tinh thần công lý và đem lại lợi ích cao nhất cho xã hội và cho Bị Cáo.

DO ĐÓ, TÒA ÁN CÂN NHẮC, RA LỆNH VÀ PHÁN QUYẾT rằng Bị Cáo theo đây được đưa vào diện quản chế trong vụ án này với thời hạn _____ tháng kể từ ngày hôm nay, dựa theo các điều khoản về điều kiện sau đây, cụ thể là: rằng trong thời hạn quản chế, Bị Cáo sẽ:

1. Không vi phạm pháp luật của Tiểu Bang này hoặc của bất kỳ tiểu bang nào hoặc của Hoa Kỳ;
2. Tránh các thói quen tai hại hoặc phóng đãng. Quý vị bị cấm sử dụng, sở hữu, hoặc tiêu thụ bất kỳ chất bị kiểm soát, thuốc nguy hiểm, cần sa hoặc thuốc theo toa nào không được kê toa riêng cho quý vị bằng toa thuốc hợp pháp;
 - Quý vị bị cấm sử dụng, tiêu thụ hoặc sở hữu đồ uống có cồn.
3. Tránh những người hoặc những nơi tai tiếng hoặc độc hại (bao gồm việc lui tới hoặc tới gần những nơi có bán hoặc phục vụ các loại thức uống gây say xỉn);
4. Tới báo danh trực tiếp hoặc theo chỉ thị của Viên Chức Cải Huấn trong Cộng Đồng, tới Fort Bend County Community Supervision and Corrections Department (Sở Giám Sát và Cải Huấn trong Cộng Đồng Quận Fort Bend) trong giờ làm việc bình thường của cơ quan này vào ngày hôm nay và vào cùng một ngày mỗi tháng sau này, trừ khi Viên Chức Cải Huấn trong Cộng Đồng của quý vị ấn định một ngày khác. Tuân theo tất cả các quy tắc và quy định của Fort Bend County Community Supervision and Corrections Department;
5. Cho phép Viên Chức Cải Huấn trong Cộng Đồng ghé thăm quý vị tại nhà, nơi làm việc hoặc nơi khác;
6. Tuân thủ tất cả các quy tắc và quy định của Fort Bend County Community Supervision and Corrections Department. Tránh các hành vi gây mất trật tự, ngôn ngữ thô tục hoặc làm xáo trộn sự

Tu chính 06/04/19

Order of community supervision probation - Vietnamese

yên bình khi đang hiện diện tại bất kỳ văn phòng hoặc cơ sở nào của Fort Bend County Community Supervision and Corrections Department;

7. Siêng năng làm việc hết sức mình trong công việc phù hợp và cung cấp văn bản xác minh việc làm (bao gồm cả mọi nỗ lực tìm việc) cho Viên Chức Cải Huấn trong Cộng Đồng của quý vị vào mỗi ngày báo cáo. Quý vị phải thông báo cho Viên Chức Cải Huấn trong Cộng Đồng trong vòng 24 tiếng đồng hồ nếu có bất kỳ thay đổi nào về việc làm;
8. Ở trong ranh giới của Tiểu Bang Texas trừ khi quý vị đã nhận được sự cho phép trước bằng văn bản của Tòa Án qua Viên Chức Cải Huấn trong Cộng Đồng của quý vị để rời khỏi Tiểu Bang. Không chuyển chỗ ở trừ khi quý vị nhận được sự cho phép trước từ Tòa Án qua Viên Chức Cải Huấn trong Cộng Đồng của quý vị;
9. Nuôi dưỡng những người phụ thuộc vào quý vị và chi trả đúng kỳ hạn tất cả các khoản cấp dưỡng nuôi con theo lệnh của tòa án. Cung cấp cho Viên Chức Cải Huấn trong Cộng Đồng một bản sao công chứng của tất cả các lệnh Tòa Án yêu cầu chi trả tiền chu cấp nuôi con;
10. Trả cho Fort Bend County Community Supervision and Corrections Department một khoản phí \$50.00 trong giờ làm việc bình thường của Fort Bend County Community Supervision and Corrections Department vào ngày hôm nay và vào cùng một ngày mỗi tháng sau này trong thời hạn quản chế của quý vị. Mọi khoản chi trả phải được thực hiện dưới hình thức Lệnh Phiếu hoặc Ngân Phiếu Thu Ngân. Ngân phiếu cá nhân sẽ không được chấp nhận.;
11. Nộp "Báo Cáo Hàng Tháng của Người bị Quản Chế" được điền chính xác và có chữ ký cho Viên Chức Cải Huấn trong Cộng Đồng của quý vị mỗi lần quý vị tới báo danh;
12. Quý vị sẽ cần phải làm các xét nghiệm ngẫu nhiên không được gian dối nhằm kiểm tra việc sử dụng rượu và / hoặc thuốc gây nghiện do Fort Bend County Community Supervision and Corrections Department thực hiện. Lệ phí xét nghiệm sẽ do quý vị thanh toán cho Fort Bend County Community Supervision and Corrections Department trong vòng mười (10) ngày kể từ ngày cung cấp mẫu xét nghiệm;
13. Trả lệ phí tòa án của quý vị với số tiền \$ _____ cho Lục Sự Quận của Quận Fort Bend, Texas vào hoặc trước ngày _____, 20 _____;
14. Trả tiền phạt của quý vị với số tiền \$ _____ thông qua Lục Sự Quận của Quận Fort Bend, Texas với số tiền \$ _____ mỗi tháng, lần trả đầu tiên cần thực hiện vào hoặc trước ngày _____ tháng _____, 20 _____, và khoản chi trả \$ _____ phải trả và cần thanh toán vào cùng một ngày mỗi tháng sau này, cho đến khi trả hết toàn bộ tiền phạt;
15. Trả tiền bồi thường với số tiền \$ _____ được chia ra thành nhiều đợt bằng nhau với số tiền \$ _____, trong đó phải trả khoản đầu tiên vào ngày _____, 20 _____ và khoản chi trả tương tự phải trả vào cùng một ngày mỗi tháng sau này cho tới khi trả hết toàn bộ. Các khoản chi trả nói trên sẽ được thực hiện qua Fort Bend County Community Supervision and Corrections Department;
16. Hoàn trả cho Quận Fort Bend lệ phí luật sư do tòa án chỉ định với số tiền \$ _____; chi trả thông qua Lục Sự Quận của Quận Fort Bend, Texas, với số tiền \$ _____ mỗi tháng, bắt đầu từ ngày _____ tháng _____, 20 _____ và một khoản chi trả tương tự vào cùng một ngày mỗi tháng sau này cho tới khi trả hết toàn bộ;
17. Bị Cáo phải trả một lần số tiền \$50.00 cho "nhóm ngăn ngừa tội phạm" của địa phương | Fort Bend County Women's Center (Trung Tâm Phụ Nữ Quận Fort Bend) | Fort Bend Partnership for Youth

Tu chính 06/04/19

Order of community supervision probation - Vietnamese

(chương trình Cộng Tác vì Thanh Thiếu Niên Fort Bend) | Behind the Badge Charities (Các Quỹ Từ Thiện Đằng Sau Tấm Huy Hiệu). Khoản tiền nói trên phải trả vào ngày _____,20_____, thông qua Fort Bend County Community Supervision and Corrections Department;

18. Bị Cáo phải thụ án như sau: _____ ngày trong Fort Bend County Jail mà không có quyền lợi giảm thời gian thụ án do hạnh kiểm tốt, được

_____ Bắt đầu ngay tức thì / từ ngày _____ tháng _____,20 _____; hoặc

_____ Cuối tuần bắt đầu lúc _____ sáng / chiều ngày _____ tháng _____, 20 _____, tới _____ sáng / chiều ngày _____ tháng _____, 20 _____ và tiếp tục mỗi cuối tuần sau đó, cho tới khi hoàn thành bản án; hoặc

_____ Buổi tối bắt đầu lúc _____ chiều ngày _____ tháng _____, 20 _____, _____ tới _____ sáng ngày hôm sau; và mỗi buổi tối sau đó cho đến khi hoàn thành bản án;

Lệnh bắt giam đối với Bị Cáo sẽ được ban hành mà không cần thông báo nếu Bị Cáo không hiện diện vào đúng ngày giờ quy định tại Fort Bend County Jail và thời gian thụ án còn lại sẽ không phải là vào cuối tuần hoặc buổi tối mà sẽ là suốt tuần mà không được thả ra cho tới khi hoàn thành bản án;

19. Bị Cáo phải hoàn thành _____ giờ Phục Hồi qua Lao Động Công Ích cho Quận Fort Bend theo sự phân công của Điều Phối Viên phụ trách Phục Hồi qua Lao Động Công Ích, với tần suất ít nhất là bốn tiếng đồng hồ mỗi tuần / mười sáu tiếng mỗi tháng bắt đầu từ, hoặc trễ nhất là, 30 ngày kể từ ngày ban lệnh này. Số giờ đó phải được hoàn tất trễ nhất là ngày _____ tháng _____,20 _____;

20. Trong vòng 30 ngày kể từ ngày ban hành Lệnh này, Bị Cáo phải hoàn thành xét nghiệm thuốc gây nghiện / rượu qua một cơ quan cung cấp các dịch vụ đó và được phê chuẩn bởi Fort Bend County Community Supervision and Corrections Department. Nếu được thấy là cần điều trị, Bị Cáo phải tuân theo bất kỳ và mọi hướng dẫn điều trị, tuân thủ các quy tắc và quy định của cơ quan được phê chuẩn và thanh toán mọi phí tổn nảy sinh do các dịch vụ đó. Bị Cáo phải tiếp tục việc điều trị nói trên cho tới khi đã hoàn tất thành công theo văn bản xác nhận của chuyên gia tư vấn của Bị Cáo và Viên Chức Cải Huấn trong Cộng Đồng;

21. Trong vòng 30 ngày kể từ ngày ban hành Lệnh này, Bị Cáo phải hoàn thành một buổi khám đánh giá tâm lý qua một cơ quan cung cấp các dịch vụ đó và được phê chuẩn bởi Fort Bend County Community Supervision and Corrections Department. Nếu được thấy là cần điều trị, Bị Cáo phải tuân theo bất kỳ và mọi hướng dẫn điều trị, tuân thủ các quy tắc và quy định của cơ quan được phê chuẩn và thanh toán mọi phí tổn nảy sinh do các dịch vụ đó. Bị Cáo phải tiếp tục việc điều trị nói trên cho tới khi đã hoàn tất thành công theo văn bản xác nhận của chuyên gia tư vấn của Bị Cáo và Viên Chức Cải Huấn trong Cộng Đồng;

22. Trong vòng 30 ngày kể từ ngày ban hành Lệnh này, hoàn thành một cuộc kiểm tra đánh giá qua "Literacy Lab" ("Phòng Xét Nghiệm Trình Độ Học Vấn") của Fort Bend County Community Supervision and Corrections Department. Nếu không đáp ứng được cấp độ kỹ năng trung bình quy định theo Điều 42.12, Mục 11(c), Bị Cáo phải tham gia chương trình nâng cao trình độ học vấn cho tới khi đáp ứng được cấp độ kỹ năng yêu cầu và tuân theo chỉ thị của Fort Bend County Community Supervision and Corrections Department theo sự phê chuẩn của Thẩm Phán của tòa án này;

23. Bị Cáo phải trả \$2.50 cho Lục Sự Quận của Quận Fort Bend nếu Bị Cáo muốn trả tiền phạt, phí tổn tòa án, hoặc phí luật sư sau 30 ngày kể từ ngày ban hành Lệnh này, thay vì trả ngay lập tức;

Tu chính 06/04/19

Order of community supervision probation - Vietnamese

24. Bị Cáo phải viết thư xin lỗi nạn nhân, nộp cho và được phê chuẩn bởi Viên Chức Cải Huấn trong Cộng Đồng Fort Bend trong vòng _____ ngày kể từ ngày ban hành Lệnh này; Tu chính 0610 19
25. Bị Cáo phải tham gia vào Chương Trình () Bệnh Tâm Thần; () Tội Phạm Vị Thành Niên; () Lạm Dụng Chất Gây Nghiện; () Tội Phạm Tinh Dục của Fort Bend County Community Supervision and Corrections Department trong một khoảng thời gian do Fort Bend County Community Supervision and Corrections Department ấn định, nhưng không quá hai (2) năm;
26. **Không được liên lạc**, cho dù là gặp trực tiếp, bằng phương tiện liên lạc điện tử, qua thư từ, qua một bên thứ ba, hoặc bằng cách khác với _____
27. _____

Theo đây, quý vị được thông báo rằng theo luật pháp của Tiểu Bang này, Tòa Án sẽ ấn định các điều khoản và điều kiện quản chế, và có thể thay đổi hoặc chỉnh sửa các điều kiện quản chế vào bất cứ lúc nào trong quá trình quản chế.

Tôi, Bị Cáo, theo đây xác nhận rằng tôi đã nhận được bản sao các điều kiện quản chế và luật sư của tôi đã giải thích các điều kiện đó và tôi hiểu các điều kiện quản chế, ký tên ngày _____ tháng _____, 20 _____

THẨM PHÁN CHỦ TỌA

Dấu vân tay của ngón tay cái bên phải của Bị Cáo

Chữ Ký của Bị Cáo / Ngày

Người lấy dấu vân tay:

Tên / Chức Vụ / Ngày

Tôi đã giải thích các ĐIỀU KIỆN QUẢN CHẾ cho Bị Cáo và Bị Cáo đã hiểu.

Luật Sư Biện Hộ / Ngày

Phó Biện Lý Quận / Ngày

Tu chính 06/04/19

Order of community supervision probation - Vietnamese